



## المقارنة بين منهج ٢٠١٣ ومنهج مردیکا في تعليم اللغة العربية

Akhmad Maulani<sup>1</sup>, Fitriya Nabila<sup>2</sup>, Naila Rahmah<sup>3</sup>, Fatwiah Noor<sup>4</sup>

<sup>1</sup>Antasari Banjarmasin State Islamic University, Banjarmasin, akhmadmaulani908@gmail.com <sup>2</sup>Antasari Banjarmasin State Islamic University, Banjarmasin, 220101020688@mhs.uin-antasari.ac.id <sup>3</sup>Antasari Banjarmasin State Islamic University, Banjarmasin, 220101020461@mhs.uin-antasari.ac.id, <sup>4</sup>Antasari Banjarmasin State Islamic University, Banjarmasin, fatwiahnoor@uin-antasari.ac.id

### ملخص

يهدف هذا البحث إلى مقارنة المنهج الدراسي لعام ٢٠١٣ ومنهج مردیکا في تعليم اللغة العربية. وقد استخدم الباحثون منهج البحث النوعي مع تقنيات التحليل، وقاموا بجمع البيانات من المجلات والكتب وغيرها من المصادر. وتُظهر نتائج البحث وجود فروق جوهرية بين المنهجين، حيث يتميز أحدهما في تعليم اللغة العربية بشكل ملحوظ. كما وجد الباحثون أن اختلاف أساليب التدريس وهيكل المناهج يؤثر تأثيرًا كبيرًا على مدى فهم الطلاب وإتقانهم للغة العربية. ويؤكد هذا البحث على أهمية الاستمرار في تقييم المناهج الدراسية من أجل جعل تعليم اللغة العربية أكثر فاعلية. وتوفر نتائج هذا البحث رؤى قيمة حول تأثير اختلاف المناهج على تجربة الطلاب التعليمية، لا سيما في تعلم اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية: المقارنة; المنهج; اللغة العربية

مقدمة

في القانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني، يُذكر أن المنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالأهداف والمحتوى والمواد التعليمية، وكذلك الطرق المستخدمة كدليل لتنظيم الأنشطة التعليمية لتحقيق أهداف تعليمية معينة.

المنهج كخطة توجه نحو الأهداف التعليمية الوطنية يتطور مع مرور الوقت. يستند تحول المنهج إلى مدى ملاءمته في الاستجابة لتطورات العصر والعلوم. العصر هو شيء ديناميكي وكذلك المنهج، يجب أن يكون متناسقاً مع سياق الزمان والمكان بحيث يمكن تكييفه مع احتياجات ونمط حياة الإنسان. في إندونيسيا شهد المنهج تحولات. شهد منهاج التعليم الوطني عدة تغييرات، في السنوات ١٩٤٧، ١٩٥٢، ١٩٦٤، ١٩٦٨، ١٩٧٥، ١٩٨٤، ١٩٩٤، ٢٠٠٤، ٢٠٠٦، ٢٠١٣، وأحدثها هو منهاج مرديكاية أو منهاج ٢٠٢٢. وفقاً لناصر صوتيون الذي استشهد به جواندا، فإن الهدف من المنهج هو التكيف مع تطورات وتقدم العصر لتحقيق أفضل نتائج تعليمية (Santika وآخرون، ٢٠٢٢، ص ٦٩٥). المنهج هو شيء أساسي في تنفيذ العملية التعليمية. يجب أن يكون تنفيذ للعملية التعليمية أهداف على المستوى العالمي والمستوى التفصيلي، والتي ستوصل المتعلمين إلى تحقيق كفاءات معينة وأهميتها في الحياة. المنهج هو مجموعة من الخطط والترتيبات المتعلقة بالمحتوى والمواد الدراسية وكذلك الأساليب المستخدمة كدليل لتنظيم الأنشطة التعليمية (Lengkap Teori Dan Telaah Kurikulum (.Pdf, n.d.)

### منهجية البحث

تستخدم هذه الدراسة نهجاً نوعياً مع طريقة بحث المكتبة. تشير الدراسة إلى مراجعة الأدبيات المكتسبة من المراجع ذات الصلة، مثل المقالات العلمية المعتمدة من SINTA، و Google Scholar، والكتب ذات الصلة. يتم إجراء طريقة معالجة البيانات في هذه الورقة من خلال جمع المراجع المختلفة المتعلقة بالموضوع الذي سيتم دراسته. تأتي مصادر البيانات الرئيسية في هذه المناقشة بشكل أساسي من بحث قمرية ومغفرة حول تحويل تغيير المناهج الدراسية. تقنية البحث المستخدمة في هذه الورقة هي طريقة التحليل بمقارنة موضوعي نقاش يشيران إلى النظريات التي تمت مناقشتها في هذه الدراسة.

### نتائج البحث ومناقشتها

#### ١،١ المنهج ٢٠١٣

يمثل المنهج الدراسي لعام ٢٠١٣ المنهج الذي اعتمده الحكومة الإندونيسية ليحل محل منهج ٢٠٠٦ (KTSP)، وبدأ تطبيقه التجريبي في عام ٢٠١٣ في بعض المدارس النموذجية. يركز هذا المنهج على

تحقيق التوازن بين الجوانب المعرفية والعاطفية ومردیکاكية من خلال ثلاثة عناصر رئيسية: التخطيط، وعملية التعلم، والتقييم، (Pouw & Mulyanti, ٢٠٢٣) (٢٠٢٣)

المبدأ الأساسي لمنهج ٢٠١٣ هو توفير تعليم يتناسب مع احتياجات الطلاب الفردية، مما يمكنهم من تطوير قدراتهم والمساهمة بشكل إيجابي في المجتمع والدولة. المكونات الرئيسية لمنهج ٢٠١٣:

١. نهج التعلم يعتمد على النهج العلمي القائم على العملية العلمية وفقاً لقرار الوزير رقم ١٠٣

لعام(-no-permendikbud-١٠٣-tahun-٢٠١٤، pdf، د.ت)

٢. تكامل الكفاءات الأساسية والكفاءات الجوهرية - تتضمن الكفاءات الأساسية الجوانب

السلوكية والمعرفية والمهارية، في حين تركز الكفاءات الجوهرية على التفاصيل اللغوية (D. S.

Kurniawan & Uzza, ٢٠٢٣).

٣. التقييم يعتمد على لوائح وزير التربية والتعليم والثقافة رقم ٦٦ و ٨١ لعام ٢٠١٣، مع التركيز

على تقييم المعرفة والسلوك والمهارات.

٤. يهدف هذا المنهج إلى تعزيز فعالية التعلم من خلال تحقيق توازن بين الجوانب الأكاديمية

وتطوير شخصية الطالب.

## ٢,٢ المنهج مردیکا

المنهج مردیکا يركز على حرية المعلم واهتمامات الطلاب، حيث يتيح لهم اختيار المواد التي

تهمهم تحت إشراف مرشدين، مع الحفاظ على المعايير التعليمية (Ainissyifa وآخرون، ٢٠٢٤، ص

٢٤). يهدف إلى تحسين المحتوى التعليمي وتعميق الكفاءة، مع مراعاة قيم الشخصية وتحديد ملامح

الطالب الخمسة (Rika Widya وآخرون، ٢٠٢٣، ص ٣٠). يشمل النهج التواصل، الحوسبي،

والمشروع، ويعتمد على التقييم التكميلي، التشكيلي، والتشخيصي. المنهج يُركز على التعلم المبني على

المشاريع لتحقيق فهم عميق للمواد (Nursalam وآخرون، ٢٠٢٣، ص ١٩)

### المقارنة بين منهج ٢٠١٣ ومنهج مردیکا

النواحي	منهج ٢٠١٣	منهج مردیکا
الأهداف	هدفه هو التركيز على ثلاثة جوانب، وهي: المعرفة، والموقف، والمهارات.	هدفه هو التركيز على ثلاثة جوانب، وهي: المعرفة، والموقف، والمهارات.
مركز التعليم	محور المعلم	محور الطالب
نهج التعليم	النهج العلمي القائم على الأبعاد البيداغوجية	النهج التفريقي القائم على المشاريع
التقييم	التقييم التكويني والتقييم الشامل	التقييم التكويني و استعادة التقييم
طريقة التقييم	منفصلة من الناحية الإدراكية والعاطفية ومرديكائية	الجمع بين الجوانب الثلاثة للتقييم، وهي: الإدراكي، العاطفي، ومرديكائي
وسائل التعليم	استخدام وسائل التعليم محدود	استخدام وسائل التعليم أكثر تنوعاً
تنفيذ التعليم	منظمة وتحتوي على إطار أو دليل أوسع	أكثر مرونة من خلال منح مرديكائية للمعلم والطالب في عملية التعليم
إنجازات التعليم	تحقيقات التعليم التي تغطي المؤشرات الأساسية و الفرعية يتم عرضها بناء على النقاط	تستخدم أهداف التعليم وتسلسل الأهداف التعليمية المنظمة بنموذج الفقرة والمرحلة.
المركز	أكثر التركيز على التعليم الأكاديمي بشكل عام	التركيز أكثر على تنمية شخصية الطالب وأخلاقياته

الجدول ١ : المقارنة بين المنهجين المدرسين

الهدف من منهج ٢٠١٣ هو تطوير مهارات اللغة لتمكين الطلاب من التواصل بفعالية (M. S. Kurniawan وآخرون، د.ت، ص ٦٦) بينما يهدف منهج مرديكاية إلى تحفيز التفكير النقدي والإبداعي بما يتناسب مع اهتمامات الطلاب (Tasha Ayu Azzahra & Muhajir, ٢٠٢٣، ص ٢٦٧). يركز منهج ٢٠١٣ على تطوير المهارات لخدمة دراسة تعاليم الإسلام، بينما يركز منهج مرديكاية على التفكير والإبداع والتعلم المخصص.

منهج ٢٠١٣ يُركز على دور المعلم في تحفيز الطلاب (Putra وآخرون، د.ت، ص ٤) ويعزز التفكير النقدي مع جعل الطالب محور التعلم. (Bashori, ٢٠٢٠) يشمل خمس تجارب رئيسية: المراقبة، الاستفسار، جمع المعلومات، الارتباط، والتواصل. النهج العلمي يعتمد على الحواس والعقل لاكتساب المعرفة (Nurkholidha وآخرون، ٢٠٢٣)

في المنهج مردیکا، يتم استخدام نهج PjBL لتعزيز الإبداع والتعاون والتفكير النقدي (Yurianto وآخرون، ٢٠٢٣، ص ٢٠٥) ص تواجه المعلمون تحديات في التكيف مع منهج ٢٠١٣ بسبب نقص الوسائل التعليمية والموارد (Adianti وآخرون، ٢٠٢١، ص ١٥٢) الوسائل الإعلامية ضرورية في تحسين جودة التعليم، حيث يمكن استخدام جهاز عرض LCD في دروس اللغة العربية لتعزيز التفاعل (Fadhilla & Saefullah Azhari، ٢٠٢٤، ص ٤٥). مقارنة بين المنهجين تظهر أن منهج مرديكاية يمنح المعلمين حرية أكبر في اختيار الوسائل التعليمية.

منهج ٢٠١٣ أكثر صرامة وهيكلًا محددًا (Rurisman وآخرون، ٢٠٢٤)، بينما المنهج مردیکا يوفر مرونة أكبر ويعزز التعلم التفاعلي كما (Mahmudi & Masturoh، ٢٠٢٣، ص ٢١٥) يساهم في تطوير مهارات الطلاب في تعلم اللغة العربية بشكل إبداعي. تم تصميم مؤشرات الإنجاز في أربع مجموعات: الروحية، الاجتماعية، المعرفية، وتطبيق المعرفة. (Sylvia وآخرون، ٢٠١٩)

المنهج مردیکا يركز على تحقيق كفايات المتعلمين عبر ثلاث مراحل في التعليم الابتدائي: تقديم المفاهيم، توسيع الفهم، ثم تعزيزها (Wiguna & Trisnangrat، ٢٠٢٢، ص ٢٢). في CP، يتم دمج المعرفة والمهارات والسلوك، ويتم عرض ملف الطالب للكفاءات العامة. التحليل بين المنهجين يظهر تشابهًا في تحديد الأهداف التعليمية وتنظيم العملية التعليمية حسب تطور الطلاب. يركز منهج التحرير على تنظيم الإنجازات التعليمية، بينما في CP تُكتب الأهداف بشكل شامل. يهدف كلا المنهجين إلى تخرج طلاب ذوي شخصية جيدة وقادرين على التنافس، مع التركيز على تطوير الأخلاق. (Azmi وآخرون، ٢٠٢٣، ص ٢٥٤٠)

## خلاصة

من النقاش أعلاه، يمكن استنتاج أن هناك اختلافا كبيرا بين منهج ٢٠١٣ ومنهج الاستقلال في تحقيق أهداف التعليم. حيث يركز منهج ٢٠١٣ بشكل أكبر على تطوير الكفاءات وفهم المفاهيم ومهارات الطلاب بنهج تعليمي يركز على الطالب، بينما يؤكد منهج الاستقلال على التعلم بناءً على المشروع وحل المشاكل وتنمية الشخصية، بالإضافة إلى تكامل التعلم خارج الفصل. وبوجود هذا الاختلاف، يظهر تطور في نهج التعليم في إندونيسيا، حيث يحاول منهج مردিকা مواءمة التعليم مع متطلبات العصر واحتياجات المجتمع الحديث، بينما قدم منهج ٢٠١٣ أسسا قوية في تطوير كفاءة الطلاب.

منهج ٢٠١٣ يركز على تطوير الكفاءات والمهارات الأكاديمية للطلاب، بينما منهج الاستقلال يعزز التعلم القائم على المشروع وحل المشكلات وتنمية الشخصية لمنهج مردিকা يهدف إلى تطوير القيم الأخلاقية من خلال ملف تعريف الطالب البانكاسيلا في تعليم اللغة العربية. يمكن دمج المنهجين لتطوير المهارات اللغوية وغرس القيم الأخلاقية، مما يساعد الطلاب على إظهار سلوك إيجابي في حياتهم اليومية.

## قائمة المراجع

- Adianti, T. N., Zain, M. I., & Affandi, L. H. (2021). PROBLEMATIKA GURU DALAM MENGGUNAKAN MEDIA PEMBELAJARAN PADA KURIKULUM 2013 (STUDI KASUS DI SD NEGERI 1 TAMAN AYU). *Jurnal Ilmiah PENDAS: Primary Educational Journal*, 2(2), 147–156. <https://doi.org/10.29303/pendas.v2i2.369>
- Ainissyifa, H., Nasrullah, Y. M., Fatonah, N., Indriani, S. A., Asyifiya, S. N., Julistya, & Rohmah, A. (2024). *MANAJEMEN PENDIDIKAN DALAM KURIKULUM MERDEKA DI MADRASAH*. Cahaya Smart Nusantara.
- Azmi, C., Murni, I., & Desyandri, D. (2023). Kurikulum Merdeka dan Pengaruhnya pada Perkembangan Moral Anak SD: Sebuah Kajian Literatur. *Journal on Education*, 6(1), Article 1. <https://doi.org/10.31004/joe.v6i1.3283>

- Bashori, A. (2020). Problematika Implementasi Pendekatan Saintifik dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah Hidayatul Mubtadiin Magetan. *Aphorisme: Journal of Arabic Language, Literature, and Education*, 1(2), Article 2. <https://doi.org/10.37680/aphorisme.v1i2.447>
- Fadhilla, R. N. & Saefullah Azhari. (2024). ANALISIS PERBANDINGAN PENGGUNAAN MEDIA PEMBELAJARAN DIGITAL POWERPOINT DAN QUEIZZI DALAM MENINGKATKAN INTERAKSI BELAJAR SISWA DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB. *ihitimam jurnal pendidikan bahasa arab*, 7(2), 10. <https://doi.org/10.36668/jih.v7i02.1010>
- Kurniawan, D. S., & Uzza, H. U. (٢٠٢٣). Studi Komparasi Kurikulum 2013 Dan Kurikulum Merdeka Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab di Madrasah. *Jurnal Ilmu Tarbiyah*, 2(1), Article 1. <https://jurnal.stittanggamus.ac.id/index.php/JIT/article/view/30>
- Kurniawan, M. S., Wijayanti, O., & Hawanti, S. (د.ت). *PROBLEMATIKA DAN STRATEGI DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA DI KELAS RENDAH SEKOLAH DASAR. LENGKAP Teori dan telaah Kurikulum (.pdf)*. (د.ت).
- Mahmudi, I., & Masturoh, F. (2023). *Implementasi Kurikulum Merdeka Belajar dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. 04(2).
- Nurkholidha, P., Khanza, R. P., Alyamar, U. U., & Mukhlis, M. (2023). Hambatan Guru Bahasa Indonesia SMAN 6 Pekanbaru dalam Menerapkan Kurikulum Merdeka. *JURNA TUAH: Pendidikan dan Pengajaran Bahasa*, 5(1). <https://doi.org/10.31258/jtuh>
- Nursalam, N., Sulaeman, S., & Latuapo, R. (2023). Implementasi Kurikulum Merdeka melalui Pembelajaran Berbasis Proyek pada Sekolah Penggerak Kelompok Bermain

- Terpadu Nurul Falah dan Ar-Rasyid Banda. *Jurnal Pendidikan dan Kebudayaan*, 8(1), 17–34. <https://doi.org/10.24832/jpnk.v8i1.3769>
- Pouw, O. A., & Mulyanti, D. (2023). KURIKULUM 2013 DAN KURIKULUM MERDEKA DALAM PEMBELAJARAN BAHASA INGGRIS DI JENJANG SMA. *Jurnal Inspirasi Ilmu Manajemen*, 1(2), 77. <https://doi.org/10.32897/jiim.2023.1.2.2076>
- Rahayu, R., Rosita, R., Rahayuningsih, Y. S., Hernawan, A. H., & Prihantini, P. (٢٠٢٢). Implementasi Kurikulum Merdeka Belajar di Sekolah Penggerak. *Jurnal Basicedu*, 6(4), Article 4. <https://doi.org/10.31004/basicedu.v6i4.3237>
- Rika Widya, Salma Rozana, & Ranti Eka Putri. (2023). *Penguatan Profil Pelajar Pancasila*. PT. Sonpedia Publishing Indonesia.
- Rurisman, R., Ananda, A., Gistituati, N., Rusdinal, R., & Yerizon, Y. (2024). STUDI KOMPARATIF SISTEM PENDIDIKAN INDONESIA DAN JEPANG. *JURNAL EDUCATION AND DEVELOPMENT*, 12(1), 408–412. <https://doi.org/10.37081/ed.v12i1.5306>
- Santika, I. G. N., Suarni, N. K., & Lasmawan, I. W. (2022). ANALISIS PERUBAHAN KURIKULUM DITINJAU DARI KURIKULUM SEBAGAI SUATU IDE. *JURNAL EDUCATION AND DEVELOPMENT*, 10(3), 694–700. <https://doi.org/10.37081/ed.v10i3.3690>
- Permendikbud-no-103-tahun-2014.pdf*. (د.ت). Google Docs. من ٢٠٢٥، فبراير، ١٧ استرجع في <https://drive.google.com/file/d/0B1FArjR2m9MWbWZuRVZoX1RST2c/view?usp>
- Sylvia, I., Anwar, S., & Khairani, K. (2019). Pengembangan Instrumen Penilaian Autentik Berbasis Pendekatan Authentic Inquiry Learning Pada Mata Pelajaran Sosiologi di Sekolah Menengah Atas. *Jurnal Socius: Journal of Sociology Research and Education*, 6(2), 103. <https://doi.org/10.24036/scs.v6i2.162>

- Tasha Ayu Azzahra & Muhajir. (2023, يوليو ٢٢). *Upaya Peningkatan Motivasi Belajar Fisika Melalui Discovery Learning - Berdiferensiasi di Era Kurikulum Merdeka / RAINSTEK: Jurnal Terapan Sains & Teknologi*.  
<https://ejournal.unikama.ac.id/index.php/jtst/article/view/8904>
- Wiguna, I. K. W., & Tristaningrat, M. A. N. (٢٠٢٢). Langkah Mempercepat Perkembangan Kurikulum Merdeka Belajar. *Edukasi: Jurnal Pendidikan Dasar*, ٣(1), Article 1.  
<https://doi.org/10.55115/edukasi.v3i1.2296>
- Yurianto, R., Karimah, L. H., & Aliah, M. (2023). Model Pembelajaran Berbasis Proyek Dengan Menggunakan Platform Raptivity Pada Mata Kuliah Bahasa Arab Di UIN SAIZU Purwokerto. *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, ٧(2), 201–216.  
<https://doi.org/10.32699/liar.v7i2.5720>